

ADVENT 2015 V ČŠBH PAŘÍŽ

5. 12. MIKULÁŠSKÁ BESÍDKA

12. 12. VÁNOČNÍ HODINA
S RODIČI A PONREPO DĚTEM

16. 12. VÁNOČNÍ CINKÁNÍ
U PŘEDŠKOLÁKŮ



V TOMTO VYDÁNÍ:

- Novinky ze školy a spolku ČŠBH /2-4 /
- Tým ČŠBH v roce 2016 / 17 /5/
- Rozhovor s Kateřinou Malečkovou /6-8 /
- Plánované akce /9/
- Novinky v knihovně ČŠBH Paříž /10-11/

Milí rodiče, milí prarodiče, vážení přátelé naší školy,

není jednoduché se ve stínu současných pařížských událostí a světového dění vůbec rozepisovat o tom, jak dobře se naší škole daří, kolika zajímavým projektům jsme se během podzimního období věnovali, a nevzpomenout při tom dění kolem nás, jehož jsme nedílnou součástí. Všechny děti dostaly i v české škole možnost se vyjádřit k tomu, co se stalo, zeptat se na cokoliv. Otevřená komunikace je důležitá. Stejně tak je důležitá výchova k respektu a zájmu o obě nebo více kultur, v kterých naši žáci vyrůstají. Na tom se naše škola snaží systematicky podílet. Snažíme se v dětech vzbudit zájem o vše, co je české, učíme je chápat jemné odstíny našeho jazyka a tím jim otevírat cestu k české literatuře, divadlu a filmu. Zároveň se snažíme představit naše dějiny v širších souvislostech, aby děti pochopily, že jsou součástí jednoho většího světa, na který budou moci pohlížet, díky své vícekulturní výchově, s pochopením a tolerancí „světoobčana“.

Přeji všem klidný závěr roku, příjemně strávený v kruhu rodiny a přátel.

Lucie Slavíková-Boucher

Ze života spolku Česká škola bez hranic

→ Spolek Česká škola bez hranic se stal partnerem **výstavy „Zdeňka Braunerová – Maurice Pellé – cesty osudů mezi Čechami a Francií“**, kterou pořádá Středočeské muzeum v Roztokách u Prahy od 23. října 2015 do 28. března 2016. Spolek bude v jejím rámci pořádat výtvarně pojaté dějepisné dílny pro žáky základních a středních škol; pracovat se mimo jiné bude s výukovými materiály vytvořenými v loňském roce:

<http://csbh.cz/spolecne-projekty/vyznamni-cizinci-v-novodobych-dejinach-ceskoslovenska>

Dva takové workshopy proběhly již v říjnu v Památníku národního písemnictví v rámci Týdne knihoven a navázaly tak na předchozí úspěšnou spolupráci v říjnu 2014, kdy byl realizován workshop inspirovaný tvorbou spisovatele Julia Zeyera a jeho synovce výtvarníka-legionáře Jana Angelo Zeyera.

→ V říjnu se v Paříži uskutečnilo **1. setkání českých škol ve Francii**. Na slavnostním setkání na zastupitelském úřadě v Paříži měli účastníci z Aix-en-Provence, Dijonu, Lille, Lyonu, Nantes a Paříže příležitost debatovat se zástupci Ministerstva zahraničních věcí ČR, Ministerstva školství a zástupci spolku ČŠBH. Zájemci navštívili sobotní výuku ČŠBH Paříž, poté se zúčastnili metodického školení pro učitele.



→ „Naladte si“ Český rozhlas-Rádio Praha: každou sobotu speciální zprávy po žáky našich škol a jejich rodiče – stačí kliknout na www.csbh.cz na ikonu rádia a poslouchat.

Udalo se v ČŠBH Paříž

→ Rok Karla IV. – umělecká dílna

V roce 2016 si připomeneme 700 let od narození „Otce vlasti“, Karla IV. Jednou z akcí, které jsme k výročí připravili, byla umělecká dílna ve znamení gotického umění s lektorkou Hanou Kováříkovou. Na přelomu září a října si všechny děti v předškolních kurzech zahrály na dvorní umělce a vyzdobily si miniaturní panenku. Starší děti se dozvěděly o Karlově zbožnosti a jeho velké úctě k ostatkům svatých, která ho vedla k založení řady kostelů na Novém Městě pražském. Děti si pak vytvořily jeho středověkou mapu.



Soutěž o logo pro překladatelskou soutěž J. Palivce

V létě jsme vyhlásili soutěž o logo překladatelské soutěže Josefa Palivce. Návrhy, které se sešly, vystavíme v rámci předškolní a školní vánoční hodiny, kde bude možné hlasováním vybrat ten nejvydařenější. Následně vyhlásíme vítěze.

Novinky z kurzů předškoláků a nejmenších dětí

V kurzech pro nejmenší a předškolní děti je oblíbené především divadélko – dramatické ztvárnění pohádek a krátkých příběhů. Dále vzhledem k věku dětí často zařazujeme pohybové hry. Prostřednictvím manuální činnosti pracujeme s různými významy slov: vyrobili jsme draky pohádkové a draky papírové. S adventem se zaměřujeme na vyrábění „vánočního zboží“ z přírodních materiálů.



Tým ČŠBH Paříž ve školním roce 2015/ 16

**Lucie S. Boucher**

Ředitelka školy,
předsedkyně
sdružení Entract

**Iva Ribaille**

Místopředsedkyně
sdružení Entract en
France

**Petra Paumerová**

Vyučující 0. a 1.
ročníku a
předškoláků

**Katka Malečková**

Vyučující 2. a 3.
ročníku, lektorka
doplňkových kurzů
češtiny

**Tereza Němcová**

Asistentka ve 2. a
3. ročníku,
lektorka kurzu pro
nejmenší děti,
administrativní
podpora

**Marie Verhoeven**

Vyučující
předmětu Můj
český svět ve 4. a
5. ročníku

**Šárka Kobzová**

Vyučující českého
jazyka ve 4. a 5.
ročníku, lektorka
kurzu pro
nejmenší děti,
administrativní
podpora

**Mirka Mrázová**

Vyučující českého
jazyka a literatury
v 6. – 9. ročníku

**Lucie Kubečková**

Vyučující
předmětu České
země včera a dnes
v 6. – 9. ročníku,
komunikace

**Petra Reimer
Postlerová**

Asistentka ve 4. a
5. ročníku,
lektorka
pěveckého
kroužku

V 1. pololetí školního roku 2015/2016 jsou asistentkami pedagogů v ČŠBH Paříž také

**Hana Hladíková**

nultý a první ročník

**Hana Smiková**

šestý až devátý ročník

Má význam vyučovat češtinu v zahraničí

Rozhovor s Kateřinou Malečkovou, vyučující v ČŠBH Paříž a lektorkou kurzů českého jazyka na katedře Slovanských jazyků pařížské Sorbonny

Listy lípy v Paříži tentokrát představují Kateřinu Malečkovou, která vyučuje od konce září český jazyk ve 2. a 3. třídě a v doplňujících jazykových kurzech pro děti. Zároveň je lektorkou na Sorbonně, kde vyučuje český jazyk na katedře Slovanských jazyků.

Listy: Jsi v Paříži necelé tři měsíce. Jaký dojem na Tebe za tu krátkou dobu udělala?

K. M.: Paříž pro mě naštěstí nebyla úplně neznámé město, takže jsem na vstup do francouzské metropole byla připravená. Rytmus velkých měst mi vyhovuje a přijímám je se svými výhodami i nevýhodami. V Paříži pro mě jednoznačně převažují pozitiva, a to i po nešťastných událostech z 13. listopadu. Předchozí znalost francouzských (pařížských) reálií a francouzské kultury pro mě byly velkou výhodou, neboť kdo je připraven (na vysoké životní náklady na bydlení, dopravu, neuctichající hukot v centru města, rychlé tempo a všudypřítomné davy lidí), není zaskočen. V současné době se bohužel v Paříži musíme smířit i s vyšším rizikem teroristických útoků... Nicméně musíme jít dál se vztyčenou hlavou, žít svoje životy a nenechat se terorizovat. Jsme za to každý den odměňováni bohatou kulturou, historií, pestrostí, novými impulzy a krásou, kterou nám město tisíce světél dává.

Práce na Université Paris-Sorbonne je velmi zajímavá, kolegové jsou vstřícní a studenti, ač nepříliš početní, se zdají motivovaní ke studiu tohoto „vzácného jazyka“ (langue rare), jak je čeština nazývána. Neméně obohacující je pro mě i pracovní příležitost v pařížské České škole bez hranic. Škola je profesionálně vedena, ví, kam směřuje, má propracovaný systém, tým zapálených pedagogů a třídy plné chytrých a šikovných dětí.

Listy: Ve Francii jsi „jako doma“: v letech 2011–2014 jsi byla lektorkou české sekce na Lycée Alphonse Daudet v Nîmes . V čem spočívala Tvá role a co sis z této zkušenosti odnesla?

K. M.: Moje role na lyceu v Nîmes byla velmi komplexní. Vyučovala jsem český jazyk a literaturu české i francouzské studenty, zároveň jsem se starala o administrativu českých studentek, o dozor na českém internátu, doprovázela jsem dívky k lékaři, asistovala jim při jednání s nejrůznějšími francouzskými institucemi atd. Byla jsem prostředníkem mezi studentkami, vedením školy, jejich učiteli, rodiči, MŠMT a hostitelskými rodinami, kam dívky mohou o víkendu docházet. V rámci dvouletého projektu Comenius Regio mezi Nîmes a Prahou 1 jsem spolupracovala i s městem Nîmes a dalšími nîmeskými školami. Během celých tří let jsem se podílela na organizaci nejrůznějších českých kulturních akcí, v kooperaci s českým velvyslanectvím v Paříži se podařilo uskutečnit projekce českých filmů v kině Le Sémaphore, koncerty, výstavy, přednášky. Symbolickým vyvrcholením těchto aktivit byly oslavy 90. výročí vzniku české sekce trvající tři dny za účasti paní velvyslankyně Marie Chatardové.

http://www.mzv.cz/paris/cz/kultura_a_skolstvi_1/skolstvi/aktuality/oslava_90_vyroci_zalozeni_ceske_sekce.html

A co jsem si z této zkušenosti odnesla? Když pomínu neskutečný osobní rozvoj, spoustu nových kontaktů a několik skutečných přátel, kteří mi zůstali, musím vyzdvihnout následující: zjistila jsem, že má význam vyučovat češtinu v zahraničí, obzvláště ve Francii, kde jsou vzájemné vztahy obou zemí velmi silné, a tímto pedagogicko-kulturně-lidským působením vztahy posilovat. O češtinu a hlavně o českou kulturu je zde skutečný zájem, Francouzi před nedávnem znovuobjevili Prahu jako atraktivní turistickou destinaci, což na sebe váže zájem i o další české záležitosti. Teprve v zahraničí jsem začala vědomě pociťovat vlastenectví a národní hrdost a zjistila, že my Češi máme Francii, a potažmo celému světu, skutečně co nabídnout.



Výstava „Česká nej“ v lyceu Daudet v roce 2013, s ředitelkou lycea Janine Barbé a Annie Petit, „živou pamětí české sekce“.



Česká sekce s paní velvyslankyní M. Chatardovou na ambasádě v Paříži, setkání u příležitosti oslav 17. listopadu, listopad 2012.

Listy: Vloni jsi působila na australské České a slovenské škole v Sydney. Mohla bys popsat, co mají obě školy společné a v čem se liší?

K. M.: Společným znakem obou škol je zapálení pro věc, láska k češtině a českým tradicím a snaha předat je svým žákům. I když dětem narozeným či vyrůstajícím u protinožců mohou připadat české tradice a český jazyk jako z jiné planety. Nicméně snaha jejich rodičů a českých pedagogů má své úspěchy, a tak uprostřed australského léta přichází za dětmi Mikuláš se svými pomocníky a o Velikonocích děti zdobí vajíčka a pletou pomlázky. Česká a slovenská škola v Sydney funguje za trochu odlišných podmínek než ČSBH v Paříži, je zaregistrována v systému australských komunitních škol a těší se finanční podpory českých, slovenských a australských institucí. Pravidelná sobotní výuka probíhá od 9 do 12 hodin a pro děti jsou připravovány i mimoškolní akce, např. Noc s Andersenem, mající za cíl přivést děti zajímavou a hravou formou ke čtení českých knih, které si mohou vypůjčit v bohatě zásobené školní knihovně. Stejně je tomu i v Paříži, kde je kontakt s českým jazykem a kulturou pochopitelně ještě intenzivnější a ČSBH se mezi českou komunitou těší výborné pověsti.



Představení Pipi Dlouhá punčocha, Sydney.



Noc s Andersenem v české škole v Sydney, 2015.

Listy: Děti a studenti, s nimiž pracuješ, mají většinou více než jeden jazyk, více než jednu kulturu. Zvládat obojí může někdy pro děti (i rodinu) obtížné. Co se Ti ze zkušenosti jeví jako nejdůležitější?

K. M.: Nejdůležitější je, aby si děti z obou světů, jazyků a kultur odnesly to nejlepší a aby si časem uvědomovaly toto bohatství. Krásné na naší učitelské profesi je, že se na tomto procesu můžeme spolupodílet.

Co nás čeká

Advent v české škole

→ Mikulášská besídka

V sobotu 5. prosince v 16h15 se sejdeme na tradiční mikulášské besídce na Ambasadě ČR v Paříži. Letos vystoupí naši školáci pod vedením Petry Paumerové a pěvecký sboreček pod vedením Petry Reimer Postlerové. Autorka pozvánky: Valerie Maňasová.

→ Vánoční hodina s rodiči

V sobotu 12. prosince ve 12h30 otevřeme školu také rodičům ke společné „vánoční hodině“. Po krátkém vystoupení sborečku pod vedením Petry Reimer Postlerové budeme společně vyrábět vánoční ozdoby, zdobit perníčky a ochutnávat cukroví, které se sejde.

→ **Promítání filmů** „Ponrepo dětem“ - pokud to technické podmínky dovolí, na vánoční hodinu naváže promítání pásma českých filmů. Od 14h20 v prostorách jazz klubu Českého centra.



→ Vánoční cinkání u předškoláků

Na středu 16. prosince pro předškolní děti připravujeme v rámci pravidelné výuky předvánoční cinkání. Předvedeme naše říkadla, pohybové hry, písničky. Užijeme si také vánoční vyrábění a experimentování s různými materiály. Zaspíváme si a naladíme na sváteční náladu. Pokud bude někdo z rodičů ochoten přichystat perníčky či jiné tradiční cukroví ke zdobení, pustíme se s radostí i do toho!

...a v roce 2016

→ Prodloužená výuka

Zrušenou výuku 14. 11. 2015 budeme nahrazovat prodloužením o 30 minut v následujících datech, vždy do 14h50: 9., 16., 23., 30. 1. a 6. a 13. 2. 2016.

→ Doplnující kurzy českého jazyka

Od ledna roku 2016 budou pokračovat doplňující kurzy češtiny pro děti: <http://csbh.cz/pariz/skolni-vyuka/ceske-kurzy>

→ Slavnost čtení a burza knih

Na sobotu 13. 2. 2016 od 13 hodin plánujeme Slavnost čtení, na kterou jsou srdečně zváni i rodiče. Slavnost čtení doprovází od loňska také burza, do níž můžete věnovat své knihy. Případný výtěžek z prodeje těchto knih za symbolické ceny je pak využít pro akce školy. U příležitosti slavnosti čtení také vyhlásíme 2. ročník překladatelské soutěže J. Palivce.

→ Noc s Andersenem

I v roce 2016 se naše škola zapojí do Noci Andersenem, která se každoročně koná v českých knihovnách a školách s cílem podpořit rozvoj čtenářství. Tentokrát budeme přespávat v české škole za doprovodu společného čtení v **pátek 1. dubna 2016**. O možnosti přihlášení budeme včas informovat.

→ Po stopách Karla IV.

Na jaro plánujeme pro žáky 2. stupně výpravu po stopách Karla IV. Dozvíme se o Karlově výchově na dvoře francouzského krále a navštívíme gotickou královskou kapli Sainte Chapelle.

Horory i verneovky nově ve školní knihovně

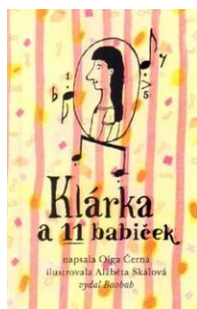
Díky podpoře MZV jsme rozšířili školní knihovnu o téměř tři desítky nových titulů!

Při výběru knih jsme se zaměřili na čtenáře ve věku 9–15 let. I mladší děti si ale přijdou na své. Přijďte si sami vybrat čtení na vánoční prázdniny pro sebe a své děti v sobotu po vyučování nebo třeba v rámci vánoční hodiny. K zapůjčení stačí vratný šek na 15€. Zde je malá ochutnávka.



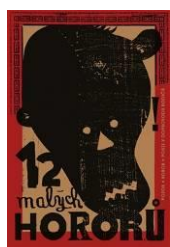
Ondřej Neff, Jules Verne – Dvacet tisíc mil pod mořem, Albatros 2015.

Znalec a sběratel „verneovek“ Ondřej Neff příběh nově převyprávěl, takže je přístupný a atraktivní i pro současného čtenáře. Ozdobou knihy jsou ilustrace Zdeňka Buriana - právě současné vydání obsahuje všech 16 kvašů a všechny pérové kresby, které dokonale podtrhují exotickou a dobrodružnou notu tohoto příběhu. (Kosmas.cz)



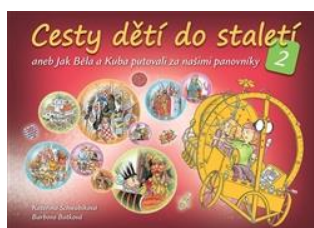
Olga Černá – Klárka a 11 babiček, Baobab 2015.

Olga Černá vypráví svůj nový příběh formou dopisů, které si Klárka s dědečkem píšou. Se sympatickou lehkostí a nadhledem popisuje autorka rozmanitost lidských povah, příběhy i úskalí dnešního městského života a všemožné peripetie, které Klárka prožívá. Knížka je napsána úsporně, s citem pro dětského čtenáře a jemným smyslem pro humor, který pobaví i rodiče. Knihu ilustracemi doprovodila Alžběta Skálová. Pro děti od devíti let. (Kosmas.cz)



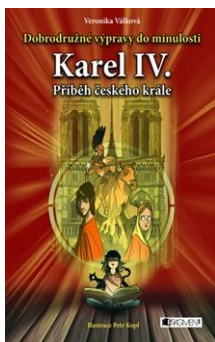
12 malých hororů, Baobab, 2015.

Pohádky, historky, parodie, kramářské písně i sci-fi najdete v sešitkách pod víkem v červenočerné krabičce – 12 současných autorů – 12 obrazových sešitů – 12 příležitostí se bát.



Kateřina Schwabiková - Cesty dětí do staletí 2, Slovart 2015.

Pokračování putování Běly a Kuby pomocí stroje času do minulosti naší země! Zatímco v předchozí knížce (také v knihovně ČŠBH Paříž) děti poznávaly všední život, nyní se seznamují s panovníky a prezidenty. Setkají se s knížetem Svatoplukem, pečou oplatky s knížetem Václavem, zažijí pohřeb Karla IV., octnou se na dvoře Rudolfa II., účastní se svatby Františka Josefa I. nebo navštíví na Hradě T. G. Masaryka. Kniha je určena především žákům druhého stupně, ale díky velkému podílu nádherných a dějově plných ilustrací si na své přijdou i děti mnohem mladší. (Kosmas.cz)



Veronika Válková – Karel IV. Příběh českého krále, Fragment 2011.

Vyprávění jedenáctileté Báry, která se toulá po minulosti a seznámí se stejně starým královcem, budoucím králem Karlem IV. Napínavý příběh, při jehož čtení lze načerpat zajímavé informace. Pro děti od 8 let. Doporučuje L. Kubečková.

Od autorky dále v knihovně ČŠBH Paříž: Rudolf II. – spiknutí na císařském dvoře; Svatý Václav – vraždou to nekončí; Mezi piráty – dobrodružství za třicetileté války; Tereziánské ghetto.



Lucie Seifertová – Příběhy z tajemné Prahy, vyd. Petr Prchal 2015.

Prostorové leporelo, které čtenáře provede minulostí, pověstmi a pohádkami našeho hlavního města. Podívají se na Karlův most, Židovské Město, Pražský hrad, Žižkov, Malou Stranu a Staré Město. Průvodci příběhů na šesti nádherných prostorových obrázcích jsou pohádkové bytosti a také naši slavní panovníci a jejich poddaní. (Kosmas.cz)



Jiří Žáček – Encyklopedie 21. století, Albatros, 2015.

Srozumitelná hesla, trochu poezie i legrace a spousta obrázků – to je Encyklopedie pro děti 21. století. Obsahuje na osm set hesel od nejjednodušších a základních slov, s nimiž se dítě setkává od svého narození a velmi brzy chápe jejich význam (maminka, otec, babička), přes odborné pojmy z techniky, zeměpisu, biologie až k abstraktům a filozofickým pojmům (cit, fantazie, zdvořilost, demokracie, náboženství). Žáček původním povoláním inženýr se spojil se Žáčkem básníkem, a tak se tu snoubí výstižnost a přesnost s poezií, vtipem i nonsensem. (Kosmas.cz)

Poděkování

Děkujeme všem rodičům a prarodičům, kteří se podílejí na chodu školy. Dále děkujeme všem našim sponzorům a partnerům.

Dovolujeme si Vás informovat, že finanční dary lze odečíst z daní. O různých možnostech podpory školy se dozvíte více zde: <http://csbh.cz/pariz/partneri/podporte-nasi-cinnost>